

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 148

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 28. Juni 1969
Berne, samedi 28 juin 1969

1501

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 148

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.), die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 148 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Bureau de Change BNK SA, Genève.

Centrocom SA, in liquidazione, Biasca.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag** 17 Uhr, bzw. **Freitag** 9 Uhr, beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances, en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit national sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve de leur droit. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkursrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassungserläsch zudem das Vorkursrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf dem Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Burgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1295^f)

Gemeinschuldnerin: Firma Bitag AG, mit Sitz in Mönchaltorf, früher Birnensdorferstrasse 341, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 8. Juli 1969.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (1401)

Failli: Pugin Louis, fils de Charles, 1907, commerce de bois, de et à Riaz.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 juin 1969.
Première assemblée des créanciers: Mercredi 9 juillet 1969, à 10 heures, à la salle d'attente du Tribunal de la Gruyère, le Château, à Bulle.
Délai pour les productions: 28 juillet 1969.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (1402)

Faillie: Compagnie Films SA, participation à la branche cinéma et théâtre à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1969.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 21 juillet 1969.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4410 Liestal (1377)

Gemeinschuldner: Scholz-Caduff Manfred, 1943, Bäcker, Hauptstr. 103, Bubendorf.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1969.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 600.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 19. Juli 1969.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4144 Arlesheim (1378)

Gemeinschuldnerin: Müllner & Co., Installation von Heizungsanlagen aller Systeme, Sitz in Arlesheim.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1969 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 600.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 21. Juli 1969.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (1379)

Gemeinschuldner: Baur Hans, 1930, Magaziner, von Berg am Irchel, in Spreitenbach, Schmittengasse 89.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 4. Juni 1969.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 18. Juli 1969.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1380)

Faillie: Fournitures industrielles Amiguet & Mages SA, avenue de Tivoli 5, Lausanne.
Date du prononcé: 19 juin 1969.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 18 juillet 1969.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1110 Morges (1415)

Failli: Péclet Paul, 1915, Café du Léman, à Echandens.
Prononcé du 3 juin 1969.
Première assemblée des créanciers: lundi, le 7 juillet 1969, à 11 h., dans les bureaux de l'office des faillites de Morges, rue des Fossés 6, à Morges.
Propriétaire d'immeubles r/Yens (Morges) et Gressy (Yverdon).
Délai pour les productions: 28 juillet 1969.

Ct. du Valais - Office des faillites, 1920 Martigny (1403)

Faillie: Preba SA, éléments de construction préfabriqués, Martigny.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 juin 1969.
Première assemblée des créanciers: jeudi, 10 juillet 1969, à 14.30 h., en la salle des audiences du Tribunal de Martigny, à Martigny (Hôtel de Ville).
Délai pour les productions: 28 juillet 1969.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspensione della procedura

(L.F. 230)

Kt. Zürich - Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (1381)

Mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 29. April 1969 wurde über Koblet Adolf G., geb. 1920, von Zürich, ehemaliger Wirt des «Rössli», in Steingegg Al, wohnhaft Zähringerstrasse 38, 8001 Zürich, der Konkurs eröffnet.

Der gleiche Richter hat jedoch mit Verfügung vom 12. Juni 1969 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Juli 1969 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6500 Bellinzona (1382)

Faillito: Pollini Giuliano, industria granito, Bellinzona.
Data decreto di apertura: 11 giugno 1969.
Data decreto di chiusura: 20 giugno 1969.
La procedura sarà ritenuta chiusa se nessun creditore anticiperà fr. 800.- (ottocento) a garanzia delle spese. L'anticipo richiesto e l'istanza a procedere in via ordinaria o sommaria vanno fatti entro il termine perentorio di 10 giorni a decorrere dalla presente pubblicazione. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo iniziale risultasse insufficiente.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (1384)

Ausgeschlagene Verlassenschaft über den Nachlass des verstorbenen Scheidegger Johann, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Weissensteinstrasse 35, Bern.
Anfechtungsfrist: 8. Juli 1969.

Kt. Bern - Konkursamt, 4912 Aarwangen (1385)

Neuaufgabe Kollokationsplan

Im Konkurse über Arber Walter, gew. Wirt, Gasthof zum «Bären», in Rohrbach, liegt der Kollokationsplan infolge nachträglicher Forderungseingabe den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (1386)

Modification de l'état de collocation ensuite d'une production tardive
Failli: Wuilleret Léon, entrepreneur, Impasse de la Grangette 16, à Villars-sur-Glâne.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (1404)

Im summarischen Konkursverfahren über Marder Willy, geb. 1918, Monteur, von Zürich, in Aarau, Wöschnauring 10, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 16. Juli 1969 beim Bezirksgericht Aarau bzw. Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt gelten.

Allfällige Begehren um Abtretung von Ansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Aarau zu stellen.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (1405)

Aufgabe Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren des Bick Ednard, Bauführer, Langacker 10, Spreitenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar (Ausscheidung der Kompetenzstücke) sind bis längstens 8. Juli 1969, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (1406)

Aufgabe Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Hartmann-Weber Herta, Papeterie, Spreitenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar (Ausscheidung der Kompetenzstücke) sind bis längstens 8. Juli 1969, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1672 Oron (1387)

Failli: Haubensak Marcel, cinéaste-explorateur, Servion, exploitation du parc zoologique de Servion, exploitation du bar «L'explorateur», rue Charles Monnard 3, Lausanne.
Date du dépôt: 28 juin 1969.

Délai pour intenter action en opposition: 8 juillet 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé.

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises, doit être demandée dans le même délai, art. 49 et 80 OOF.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1401 Yverdon (1388)

Modification de l'état de collocation

Failli: Burkard Edmond-Ernest, fils d'Ernest, 1926, charpentier, Orzens. L'état de collocation modifié à la suite de trois productions tardives est déposé le 28 juin 1969.

Les actions en contestation à ce sujet doivent être introduites d'ici le 8 juillet 1969, à quel défaut l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais - Office des faillites, 1920 Martigny (1407)

Faillie: Succession répudiée Hotz Alice, de Charles, Riddes.
Date du dépôt: dès et y compris le 28 juin 1969.
Délai d'action (art. 250 LPF): 7 juillet 1969.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite
(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1408)
Das Konkursverfahren über **Eigel Hans**, Radiotechniker, St.-Anna-Strasse 50, Luzern, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Hans Eigel & Co., Radios und Fernsehen, Hünenbergstrasse 2, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. Juni 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1409)
Das Konkursverfahren über **Landolt Eugen**, Dr. jur., Rechtsanwalt, Steinhofrain 1, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. Juni 1969 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1389)
Gemeinschuldner: **Keller-Oswald Wilfried**, Koch und Restaurateur, wohnhaft gewesen Bruggwaldstrasse 1, St. Gallen, jetzt Leinfeldstrasse 4, Trimbach.
Verfügung: vom 24. Juni 1969.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1390)
Gemeinschuldner: **Kropfing Johann**, Kioskinhaber, wohnhaft gewesen Rorschacherstrasse 43, St. Gallen, zurzeit in Zürich.
Verfügung: vom 24. Juni 1969.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1391)
Gemeinschuldner: **Schällibaum-Knechtel Willy**, Kaufmann, wohnhaft gewesen Rosenbergrasse 116, St. Gallen, zurzeit in Rheineck (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Schällibaum & Co., Gemüse en gros, St. Gallen).
Verfügung: vom 24. Juni 1969.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1304 Cossonay (1392)
Faillite: **Moret Pervenche**, représentante, 1918, précédemment Chavannes-le-Veyron, actuellement chemin Cassinette 22, Lausanne.
Par décision du 20 juin 1969, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de cette faillite.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1800 Vevey (1383)
Faillite: **Parlamento Bruno**, 1914, carreleur, à Vevey, puis à Corsier, décédé en cours de faillite le 1^{er} janvier 1969.
Date du prononcé de clôture: 23 juin 1969.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite
(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1393)
Der unter dem 9. November 1967 über **Müller Eugen**, geb. 22. September 1923, Koch, von Trüllikon ZH, wohnhaft gewesen Restaurant «Bäumli-Ströckel», Signalstrasse 26, Rorschach, jetzt wohnhaft Bürgli-Strasse 18b/Sonderegger, 8400 Winterthur, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursgläubiger durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Rorschach vom 20. Juni 1969 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. du Valais - Juge-instructeur du district, Sierre (1394)
Homologation de concordat et révocation de faillite
Le juge-instructeur du district de Sierre, rend note que par décision du 18 mai 1969, il a homologué le concordat après faillite proposé à ses créanciers par **Nigg Hermann**, camping, St-Léonard, sur la base d'un dividende de 80%.
En conséquence, la faillite est révoquée (art. 317 LP).
Le délai de recours à l'instance supérieure est de dix jours et court dès publication du présent avis.
P.-A. Berclaz

Konkurssteigerungen
(SchKG. 257-259)

Kt. Zürich - Konkursamt Bassersdorf (1342)
Konkursamtliche Patentversteigerung
Im Konkurs über **Dolder Hans**, Elemenbau, Bassersdorf, werden Dienstag, 1. Juli 1969, 14.30 Uhr, im Büro des Konkursamtes Bassersdorf, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:
Schweizer Patent Nr. 319 869 betr. Mauerwerk
Schweizer Patent Nr. 434691 betr. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Baueinheiten und nach dem Verfahren hergestellte Baueinheit sowie Anwendung des Verfahrens.
Schweizer Patent Nr. 461066 betr. Bauelement.
Deutsches Patent und Hilfsgebrauchsmusteranmeldung Nr. 15 34 900.5 betr. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Baueinheiten und nach dem Verfahren hergestellte Baueinheit sowie Anwendung des Verfahrens.
Patentschriften, Pläne und sonstige Unterlagen sowie Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht).
8303 Bassersdorf, 21. Juni 1969 Konkursamt Bassersdorf ZH
Tel. (051) 93 51 04, 93 59 04

Kt. Zürich - Konkursamt, Embrach (1190)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über **Fach-Santschi Walter**, geb. 1928, Zimmermeister, von Pfungen, früher in 8424 Embrach, gelangt Freitag, den 4. Juli 1969 14.30 Uhr, im Restaurant «Linde», Embrach, auf öffentliche Steigerung:
In der Gemeinde Embrach ZH
1. Ein Wohnhaus mit Büros und Zimmereiwerkstätten, Nr. 811 (Brandversicherung 1965: Fr. 455 000.—) mit ca. 30,4 Aren Grundfläche und Umgelände im Chraz. Parz. 223.2.1, GR Bl. 47.
2. Eine Abundhalle mit Magazin, Nr. 812 (Brandversicherung 1965: Fr. 231 000.—) mit ca. 16,7 Aren Grundfläche und Umgelände im Chraz. Parz. Nr. 223.1, GR Bl. 48.
Vormerkung, Anmerkung: laut Grundregister.
Konkursamtliche Schätzung: Zf. 1: Fr. 260 000.—
Zf. 2: Fr. 180 000.—
Total Fr. 440 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 10 000.—, für jedes Objekt Fr. 5000.—, zu leisten.
Es wird auf den Bundesratsbeschluss vom 23. März 1961 bzw. 30. September 1963 hingewiesen, wonach Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Ausland Grundstücke nur erwerben können, wenn sie die behördliche Bewilligung besitzen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, die ab 23. Juni 1969 beim Konkursamt Embrach zur Einsicht aufgelegt werden.
8424 Embrach, 3. Juni 1969 Im Auftrag der ausseramtlichen Konkursverwaltung: Konkursamt Embrach

Kt. Aargau - Konkursamt Bremgarten (1344)
Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Im Konkurs über die Firma **Keusch AG**, Automobile, Aristau AG, wird im Auftrag des Konkursamtes Muri Mittwoch, den 23. Juni 1969, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Sternen», in Dornikon, das Grundstück Grundbuch Dornikon Nr. 1441, Katasterplan 11, Parzelle Nr. 1317 = 7 Aren nicht erschlossenes Bauland, auf dem Hübel, im konkursamtlichen Schätzungswert von Fr. 700.—, ein einmalige öffentliche Steigerung gebracht.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden. Die weiteren Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 30. Juni 1969 bis zum Steigerungstag im Büro des Konkursamtes Bremgarten (Rathaus Bremgarten AG, 1. Stock, Büro 21) zur Einsichtnahme auf. Es wird auf den Bundesratsbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie auf denjenigen vom 30. September 1965 aufmerksam gemacht.
Der Ersteigerer hat an der Steigerung vor dem Zuschlag Fr. 1000.— auf Rechnung der Steigerungs- und Grundbuchkosten und des Zuschlagspreises bar zu bezahlen.
5620 Bremgarten, den 18. Juni 1969
Konkursamt Bremgarten AG (Tel. (057) 7 12 43

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich - Konkurskreis Altstetten-Zürich (1410)
Schuldnerin: **Ullmann Albert & Co. AG**, Albulastrasse 24, 8024 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich. 3. Abteilung: 20. Juni 1969.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis zum 20. Oktober 1969.
Sachwalter: Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Eingabefrist: 18. Juli 1969. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Nennung der Beweismittel.
Gläubigerversammlung: Montag, den 25. August 1969, 15 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachverwalters.

Kt. Aargau - Konkurskreis Bremgarten (1366)
Schuldner: **Stutz Walter**, Schuhfabrik & Schuhreparaturen, Aeschstrasse 26, in Wohlten.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten: 3. Juni 1969.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: Paul Kuhn, Notar, Wehrlistrasse 11, 5610 Wohlten.
Eingabefrist: Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen, Wert 3. Juni 1969, bis und mit dem 11. Juli 1969 dem Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 25. August 1969, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaal (Rathaus), in Bremgarten AG.
Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. Ticino - Circondario di Bellinzona (1411)
Debitore: **Stroppini Marco**, contabile, Gnosca.
Data del decreto di moratoria della pretura di Bellinzona: 23 giugno 1969.
Commissario: avv. Franco Gianoni, Bellinzona, Largo Elvezia 2, 6501 Bellinzona
Termine per la notifica dei crediti: 18 luglio 1969.
Adunanza dei creditori: 15 settembre 1969, alle ore 15.00 nello studio del commissario.
Esame degli atti: dal 25 agosto 1969, in avanti presso lo studio del commissario.

Ct. de Vaud - Arrondissement de la Vallée (1395)
Débiteur: **Lecoultré-André Fernand-Léon**, transports, 1348 Le Brassus. Date de l'octroi: 19 juin 1969.
Durée du sursis: 4 mois au 19 octobre 1969.
Commissaire au sursis: le préposé à l'office des poursuites et faillites de l'arrondissement de la Vallée, 1347 Le Sentier.
Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 17 juillet 1969.
Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le 19 septembre 1969, à 14 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Le Sentier.
Dépôt des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, route Neuve 17, Le Sentier (fermé l'après-midi) dès le 3 septembre 1969.

Prorogation du sursis concordataire
(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Morges (1412)
Débiteur: **Combe Michel**, constructions métalliques, Préverenges.
Le sursis accordé le 26 mars 1969 est prolongé au 30 septembre 1969.
L'assemblée des créanciers du 2 juillet 1969 est renvoyée au mardi 2 septembre 1969, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Morges.
Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée.
1110 Morges, le 25 juin 1969 Le commissaire au sursis: R. Lorenz

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Kt. Luzern - Amtsgericht Sursee (1396)
Schuldner: **Willmann Ferdinand**, mechanische Werkstätte, Rickenbach LU.
Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, 9. Juli 1969, 10 Uhr, im Sitzungssaal (Nr. 108) des Verwaltungsgebäudes, Christoph-Schneider-Strasse 2, Sursee.
Einwendungen gegen den vom Schuldner im Konkurs vorgeschlagenen Nachlassvertrag sind spätestens an der Verhandlung anzubringen.
6210 Sursee, den 24. Juni 1969 Der Amtsgerichtspräsident: A. Wigger

Kt. Freiburg - Richteramt des Seebezirks, Murten (1397)
Schuldnerin: **Trewa AG**, in Kerzers.
Tag, Zeit und Ort der Versammlung: Donnerstag, 3. Juli 1969, um 16.30 Uhr, im Gerichtssaal in Murten.
1700 Freiburg, den 24. Juni 1969

Der Gerichtspräsident des Seebezirks:
F. Goetschi

Kt. Aargau - Bezirksgericht Zofingen (1398)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Die Verhandlung über den von **Hunziker Walter**, Möbelschreinerei und Innenausbau, in Safenwil, angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung findet Mittwoch, den 9. Juli 1969, 08.00 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen, Rathaus, statt.
4800 Zofingen, den 24. Juni 1969 Bezirksgericht Zofingen

Concordato con abbandono attività
(L.E.F. 316a & 316b)

Ct. Ticino - Circondario di Locarno (1413)

Aviso d'incanto di beni immobili
Concordato con abbandono dell'attivo: **Bifal SA**, Locarno.
Il sottoscritto liquidatore del concordato Bifal SA in liquidazione, Locarno, così autorizzato dalla delegazione dei creditori, rende noto che il giorno di giovedì 24 luglio 1969, alle ore 15.00, nell'aula N° 62 della lod. pretura di Locarno-Città, in Locarno, avrà luogo l'asta pubblica per la realizzazione degli stabili e terreni di proprietà della ditta debitrice e cioè i seguenti mappali:
N° 475 ABCD e 476 ABCD in territorio di Muralto.
N° 291 in territorio di Magadino e N° 616 AB siii in Ascona.
Le condizioni d'asta sono visibili presso il liquidatore e presso i membri della delegazione dei creditori sig. Dott. jur. Franco Molo e avv. Gabriele Pedrazzini a partire dal 14 luglio 1969.
6600 Locarno, 25 giugno 1969

Il liquidatore:
Aldo Zaccheo, commercialista, Locarno

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo
(L.E.F. 316 d)

Ct. Ticino - Pretura di Locarno-Città, 6500 Locarno (1416)

La pretura di Locarno-Città notifica che con sentenza 10 giugno 1969, cresciuta in giudicato il 24 giugno 1969, ha omologato il concordato, con abbandono dell'attivo, proposto dalla **Bifal SA**, in liquidazione, Locarno. È ordinata la messa in liquidazione del patrimonio della stessa.
Come liquidatore è nominato il signor Aldo Zaccheo, ufficio fiduciario, Locarno, con l'assistenza di due creditori, da designare dall'assemblea dei creditori da convocarsi dal liquidatore stesso.
Le pubblicazioni interessanti la generalità dei creditori saranno fatte sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.
È fissato il termine massimo, per l'incanto degli immobili, di tre mesi dal 24 giugno 1969. Per il resto, le funzioni ed attribuzioni del liquidatore e della delegazione dei creditori, nella eseguita liquidazione, sono quelle stabilite dagli art. 235/243 L.E.F.
L'omologazione del concordato, con abbandono dell'attivo, si estende a tutti i creditori e comporta la rinuncia a quella parte del loro credito che risultasse scoperta dal ricavo della liquidazione.
6600 Locarno, 26 giugno 1969

Il pretore: avv. dott. Marco Ramelli

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Graubünden - Konkursamt Schanfigg, Arosa (1414)

Steigerungswiderruf bzw. Versteigerung im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Die konkursamtliche Versteigerung in Sachen **Sklifit Parsenn-Fondei AG**, Langwies, welche am Montag, den 30. Juni 1969, stattfinden sollte, wird um 3 Wochen, d. h. auf den 21. Juli 1969 (ebenfalls Montag), verschoben. Diese findet um 14 Uhr im Hotel Bahnhof, Langwies, statt.
Die Versteigerung des **Sklifites Barga-Parsenn AG**, Langwies, findet wie publiziert am 30. Juni 1969, um 14 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Langwies, statt.
7050 Arosa, 25. Juni 1969 Konkursamt Schanfigg, 7050 Arosa G. Ernst

Kt. Wallis - Bezirk Brig (1399)

Zustellung von Zahlungsbefehlen durch öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 35, 65 und 66 SchKG

Schuldner: **Usamco AG**, 3931 Brigerbad, vertreten durch Carton Edwin van Corder, Delegierter der VR und Geschäftsführer, 3931 Brigerbad.
Gläubiger in Betreuung Nr. 6078
Aluminium AG, Menziken
Forderung Fr. 2800.—
Zins 5% seit dem 1. Dezember 1968
Kosten des Zahlungsbefehls Fr. 11.60
Gläubiger in Betreuung Nr. 5892
M.J. Hirtzel & Cie. AG, Metallgiesserei, Lerzenstrasse 10, Dietikon
Forderung Fr. 1341.15
Zins seit dem 20. April 1968 5%
Kosten des Zahlungsbefehls Fr. 11.60
Gläubiger in Betreuung Nr. 5893
Phoenix-Stahl AG, Friedaustasse 9, 8952 Schlieren ZH
Forderung Fr. 26.30
Zins 3% seit dem 29. Mai 1968
Kosten des Zahlungsbefehls Fr. 3.20

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder ein Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen nach der Zustellung dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären. Rechtsvorschlag zu erheben.
Will die Forderung nur zum Teil bestritten werden, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffermässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtsvorschlag als nicht erfolgt betrachtet wird.
Will der Ehemann, gegen den eine Betreibung für Ansprüche an seine Ehefrau als deren Vertreter gerichtet wird, einwenden, zwischen den Ehegatten bestehe Gütertrennung oder die Ehefrau habe nach hellichem Güterrecht für die in Betreibung gesetzte Forderung nur mit dem Sonderzug, so hat er dies im Rechtsvorschlag ausdrücklich zu erklären.
Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 276 SchKG denselber. Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
3904 Naters, 23. Juni 1969 Betreibungs- und Konkursamt Naters

Kt. Wallis - Bezirk Brig	(1400)	18. Juni 1969.
Zustellung von Konkursandrohungen durch öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 35, 65 und 66 SchKG		Anna Caroline Stiftung , in Zürich 7 (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1966, S. 2595), Erleichterung der Studien- und Berufsbildung von Schweizerinnen an schweizerischen Lehranstalten durch Gewährung von Stipendien. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.
Schuldner: Usamco AG, 3931 Brigerbad, vertreten durch Carton Edwin von Corder, Delegierter der VR und Geschäftsführer, 3931 Brigerbad.		
Gläubiger in Betreuung Nr. 5167		
Hubert Briggeler, Malerwerkstätte, Lils		
Forderung	Fr. 30 000.—	
Zins 5% seit dem 1. Juli 1968		
Kosten des Zahlungsbefehls	Fr. 19.70	
Kosten der Konkursandrohung	Fr. 19.70	
Gläubiger in Betreuung Nr. 5726		
Rapid-Härtner AG, Falkenstrasse 21, 2500 Biel		
Forderung	Fr. 183.20	
Zins 6% seit dem 1. Juli 1968		
Kosten des Zahlungsbefehls mit der Konkursandrohung	Fr. 13.60	
Nachdem auf die Ihnen am 9. Mai 1969 bzw. am 28. März 1969 zu gestellten Zahlungsbefehle die Forderungen nicht bezahlt worden sind, wird hiermit dem Schuldner mit dem Konkurs angedroht.		
Falls obige Forderungen nebst den Betreuungskosten binnen 20 Tagen nach Zustellung dieser Konkursandrohungen nicht bezahlt werden, steht den Gläubigern das Recht zu, beim Gerichte gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen.		
Will der Schuldner die Stathaftigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Art. 17 SchKG binnen 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.		
Der Schuldner wird daran erinnert, dass er berechtigt ist, bei der hierfür zuständigen Behörde die Rechtswohlthat des Nachlassvertrages anzufordern.		
3904 Naters, den 23. Juni 1969		
Betreibungs- und Konkursamt Naters		

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

16. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hermann Luzi A.G., bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1961, S. 51). Mit Beschluss vom 30. April 1969 des Regierungsrates des Kantons Zürich ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Sitz der Stiftung ist nun Dietlikon. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorge-Stiftung der Luzi AG**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Luzi AG», in Dietlikon, sowie für ihre Angehörigen und Hinterlassenen und für die Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall und in besonderen Notlagen. Domizil der Stiftung: Industriestrasse (bei der Firma Luzi AG).

16. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung Dr. Ulrich Brunner, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Mai 1969 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer des Anwaltsbüros Dr. Ulrich Brunner, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diesenhofen, in Zollikon, Präsident, und Paul Nef, von Umäsch, in Meilen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Holbeinstrasse 34 in Zürich 8 (beim Anwaltsbüro Dr. Ulrich Brunner).

16. Juni 1969.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Bucherer A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1952, S. 2675). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Erich Bucherer, von Basel, in Luzern; Jörg Bucherer, von Basel, in Meggen; Peter A. Meier, von Herberswil, in Horw, und Robert Waser, von Wolfenschiessen, in Luzern (alle dem Stiftungsrat nicht angehörend).

16. Juni 1969.
Stiftung für Personalfürsorge der Colfaro AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1964, S. 747). Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherquai 40, in Zürich 4 (bei Colfaro AG.).

16. Juni 1969.
Personalfürsorge des Schweiz. Grosshandelsverbandes der Sanitären Branche, in Zürich 1 (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1959, S. 2923). Die Unterschrift von Edouard Gétaz ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern, Präsident des Stiftungsrates, und Peter Merker, von Baden AG, in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Juni 1969.
Stiftung Personal-Alterskasse der Firma Kunz & Co., Glasbläserei, Zürich 6, in Zürich 6 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3918). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13. Februar 1969 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personal-Alterskasse der Ernst Kunz AG Zürich**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge und Unterstützung für das Personal der Firma «Ernst Kunz AG Zürich», in Zürich, sowie dessen Angehörige und Hinterbliebenen durch Ausrichtung von finanziellen Beträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Tod, Arbeitsmangel, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Ernst Kunz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Margrit Kunz, von Meilen, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates. Domizil: Universitätstrasse 33 in Zürich 6 (bei der Firma «Ernst Kunz AG Zürich»).

17. Juni 1969.
E.Z.-Stiftung, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1969, S. 417). Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «E.Z., Einkaufszentrale für schweizerische Textilgeschäfte», usw. Die Unterschrift von Willy Müller ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Denis Membrez, von Basel, in Rombach, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Guyerzeller Zurnont Bank AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1967, S. 2783). Die Unterschrift von Paul Ganz ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Rudolf Forster, von Basel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

18. Juni 1969.
Fürsorgekasse der Monrovia Handelsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2868). Die Unterschrift von Ernst F. Zollinger ist erloschen. Eric von Schulthess Rechberg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates.

23. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Epper, Schlosserei, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. Juni 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Walter Epper, Schlosserei», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus zwei bis drei Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Walter Epper-Kälin, Präsident, sowie Walter Epper-Feiner und Josefine Epper, geb. Kälin, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, alle drei von Zürich und Heldswil TG, in Zollikon. Domizil: Hofackerstrasse 13 in Zürich 7 (bei der Firma «Walter Epper, Schlosserei»).

23. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Bank Widemann & Co. AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. März 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Firma «Bank Widemann & Co. AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Lachen, Präsident des Stiftungsrates, Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen, und Nikolaus Fedi, von Frauenfeld, in Adliswil, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Lintheschergasse 12 in Zürich 1 (bei der Bank Widemann & Co. AG).

23. Juni 1969.
Stiftung Tibeter-Hans Ennetthor, Unterwasser, in Rüschlikon (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1963, S. 1122). Unterbringung von tibetischen Flüchtlingen im Kinder-Erholungsheim Ennetthor, Unterwasser. Die Unterschrift von Dr. Hans Gmür ist erloschen.

23. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ofina AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2252). Die Unterschrift von Louise Theiler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Bertha Rusterholz, von Wattwil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung Architekturbüro A. Dindo, 8800 Thalwil, in Thalwil (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1966, S. 915). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 28. März 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorge-Stiftung Architekturbüro A. Dindo & J. Angst**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer des Architekturbüros «A. Dindo & J. Angst», in Thalwil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Domizil: Gotthardstrasse 23 (beim Architekturbüro A. Dindo & J. Angst).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

20. Juni 1969.
Fürsorge-Stiftung der Egghöli-Garage AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Mai 1969 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgenommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern, usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Fritz Schwarz, von Bern und Langnau i. E., in Bern, Sekretär; Jürg Schwarz, von Bern und Langnau i. E., in Bern, Sekretär; Erwin Wittwer, von und in Wimmis. Fritz Schwarz führt Einzelunterschrift; Jürg Schwarz und Erwin Wittwer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Egghölistrasse 1 (bei der Stifterfirma).

20. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bigler & Cie. AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. August 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgenommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes von Arbeitnehmern, usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident und der Vizepräsident des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Peter Walter Bigler, von Muri bei Bern, in Toffen; Vizepräsident ist Friedrich Mürger, von Wohlben bei Bern und Kirchhändchen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Domizil: Strandweg 72 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

17. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma M. Keller & Cie., in Biel (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 255). Der Sekretär des Stiftungsrates Robert Keller wohnt nun in Port.

24. Juni 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Montabert S.A., à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 2 avril 1969, une fondation ayant pour but l'octroi de secours ou contributions à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même, ensuite en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge, entièrement ou pour la part principale, au moment de son décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé au moins de 3 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Roger Montabert, de France, à Lyon, président; Abel Letter, de France, à Ipsach, secrétaire, et Max Lévy, de Burnevésin, à Bienne. Adresse: Rue de Nidau 11, en les bureaux de Montabert S.A.

Bureau Frutigen

16. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Photo Klopferstein AG Adelboden, in Adelboden (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1961, S. 1595).

Aus dem Stiftungsrat ist Anton Kieser ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in dem Stiftungsrat Peter Ogi, von und in Frutigen gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

23. Juni 1969.
Schweizerische Skischulstiftung, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1963, S. 2450). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Andermatt (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 701) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

23. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung des Schweizerischen Skischulverbandes, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1963, S. 1683). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Andermatt (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 701) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

17. Juni 1969.
Rosina Jenni-Fonds, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1964, S. 1992). Johann Schmid ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt Hermann Indermühle, von Amsoldingen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

24. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Karosserie- und Fahrzeugbau E. Flückiger AG, in Huttwil (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1967, S. 792). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1969 und Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 27. Mai 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei bis fünf Mitgliedern. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Otto Nussbaum, von Birrwil, in Langnau. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien.

24. Juni 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Ersparniskasse Wyssachen, in Wyssachen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1963, S. 3623). Fritz Geissbühler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Destinatärvertreter wurde in den Stiftungsrat gewählt Otto Baderscher, von Lauperswil, in Wyssachen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Stiftungsratsmitglied.

Luzern - Lucerne - Lcnerna

16. Juni 1969.
Pensionskasse land- und milchwirtschaftlicher Organisationen der Zentralschweiz, in Luzern (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1966, Seite 1656). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Wyss, von Littau und Adigenswil, in Luzern.

16. Juni 1969.
Studer-Hofstetter-Stiftung für die Errichtung und den Betrieb eines Altersheimes in Escholzmatt, in Escholzmatt. Unter dieser Bezeichnung besteht gemäss letztwilliger Verfügung vom 24. Februar / 21. März 1936 des am 19. Oktober 1936 verstorbenen Josef Studer-Hofstetter, wohnhaft gewesen in Interlaken, eine Stiftung. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Altersheimes in Escholzmatt, wo insbesondere erbare Alte und Gebrechliche der Gemeinde Escholzmatt, die keine Fürsorge seitens ihrer Angehörigen mehr geniessen, Aufnahme finden sollen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, die kollektiv zu zweien Unterschrift führen. Präsident ist Otto Studer; Vizepräsident Ernst Bucher; Aktuar Anton Duss-Hofstetter; Kassier Fridolin Kaufmann, und Mitglied Dr. med. Hugo Fischer, alle von und in Escholzmatt. Domizil: Gemeindeganzlei Escholzmatt.

23. Juni 1969.
Stiftung für die freiwillige Armenpflege in Richtenhal, in Richtenhal (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1951, S. 1472). Pfarrer Ludwig Willmann und Josef Graf-Gasser sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden Pfarrer Albert Zimmermann, von Horw, in Richtenhal, als Präsident, und Eduard Hodel, von und in Richtenhal, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

23. Juni 1969.
St. Martin-Stiftung, in Malters (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1958, S. 3507). Walter Kung ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Pfarrer Franz Egli, von Nottwil, in Malters; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Uri - Uri - Uri

20. Juni 1969.
Dätwyler-Stiftung zur Förderung der beruflichen Ausbildung, in Aitdorf (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1963, S. 488). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Meier, von Dättikon ZH, in Aitdorf.

Schwyz - Schwytz - Svitto

20. Juni 1969.
PROVIT-Personalfürsorge-Stiftung, in Schwyz (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1965, S. 2088). Karl Bolting ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Stiftungsrates. Das bisherige Mitglied Dr. Leo Bolting ist nun Präsident des Stiftungsrates. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

Glarus - Glaris - Glarona

16. Juni 1969.
Jean Bär Stiftung, in Niederurnen. Förderung der beruflichen Ausbildung der Kinder der aktiven und pensionierten Arbeiter und Angestellten der Eternit AG und ihrer Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 1069). Die Kollektivunterschrift von Carl Herzog ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18. Juni 1969.
Fondation Peter Cailler Bellet, à Broc (FOSC du 22. 1. 1967, No 17, p. 256). Le président Michelangelo Delco, ayant démissionné, sa signature est radiée. A été nommé président, Martin Muller, de Niederbipp BE, à Broc, qui engagera la fondation par la signature collective à deux avec les autres membres du conseil.

Bureau Murten (Bezirk See)

18. Juni 1969.
Hermann und Elisabeth Liechi-Stiftung, in Murten. Unter diesem Namen besteht gemäss letztwilliger Verfügung vom 17. Februar 1965 der am 9. April 1967 verstorbenen Marie Elsa Liechi, in Murten, eine Stiftung. Sie bezweckt, ein Heim für alte, alleinstehende Personen mit bescheidenem Einkommen zu schaffen, wo diese betagten Leute einen ruhigen und möglichst sorglosen Lebensabend verbringen können und für ihren Unterhalt ein bescheidenes Kostgeld zu entrichten haben. Es soll für Schweizer aller Kantone offen sein, doch hauptsächlich für Ortsansässige. Der Stiftungsrat be-

steht aus 3 bis 5 Mitgliedern, welche von der Erblässerin bezeichnet wurden. Der Stiftungsrat ergänzt sich selber. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Markus Berger, von Niederstocken BE, Pfarrer, in Murten, Präsident; Theodor Jenzer, von Bern und Melchnau BE, in Bern, und Peter Grossbacher, von Lützelflüh BE, in Stettlen. Domizil: Rathausgasse 108, bei Pfarrer Markus Berger.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

20. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der landwirtschaftlichen Genossenschaft Ueberstorff und Umgebung, in Ueberstorff, Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Juni 1969. Dasselbe bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, bzw. bei Ableben der Destinatäre für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Alois Schneuwly, von Wünnewil, in Ueberstorff, Präsident, und Max Roux, von und in Ueberstorff, Sekretär. Die Stiftung wird rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

17. Juni 1969.

Stiftung Schloss Neu-Falkenstein, in Balsthal (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1960, S. 2121). Die Unterschriften von Pius Källiker, Präsident, und Jacques Funk, Vizepräsident des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Peter Schär-Altenbach, von Walterswil, als Präsident, und Heinrich Deubelbeis-Diener, von Schinznach, als Vizepräsident des Stiftungsrates. Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer des Stiftungsrates Albert Portmann.

Bureau Dorneck

19. Juni 1969.

Stiftung Alterssiedlung Dornach, in Dornach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Mai 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für betagte Personen beiderlei Geschlechts durch: Erstellung und Vermietung von zweckmässigen und mietzinsgünstigen Alterswohnungen; Bau und Betrieb eines Altersheims. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus neun Mitgliedern, wovon sechs durch den Einwohnergemeinderat Dornach und drei durch den Bürgergemeinderat Dornach bezeichnet werden. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift je zu zweien. Es sind dies Dr. med. Willi Meister, von Herbswil und Dornach, in Dornach, Präsident; Blasius Vögli jun., von Gempfen, in Dornach, Vizepräsident, und Hans Studer-Juli, von und in Dornach, Sekretär. Domizil der Stiftung: Gemeindeverwaltung Dornach, Hauptstrasse 33.

Bureau Grenchen-Bettlach

24. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung Schmitz frères & Cie. S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1960, S. 3780). Die Unterschriften der ausgeschiedenen Stiftungsräte Cornelio Brogini und Finimondo Passirani sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Erich Schmitz, von und in Grenchen, und Marcel Desgrandchamps, von Tramelan, in Grenchen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, nicht unter sich, sondern je mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Olen-Gösgen

23. Juni 1969.

MEAG-Stiftung für das Personal der Firma MEAG Maschinen- und Eisenbau A.G., in Gretzenbach (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1965, S. 967). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten des Stiftungsrates Walter Wyss ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vizepräsidenten des Stiftungsrates Charles Caminada, von Villeret, in Zürich. Die Mitglieder des Stiftungsrates Kurt Schaffner, Präsident, und Werner Brühlmeier, Sekretär, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien, ohne weitere Beschränkung.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. Juni 1969.

Stiftung für das Historische Museum Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1969 eine Stiftung. Zweck: Förderung des Historischen Museums Basel in jeder Beziehung. Stiftungsrat: 5 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Alfred R. Weber, Präsident; Eduard Gruner, Stathalter, beide von und in Basel; Alfred E. Sarasin, von Basel, in Riehen, Kassier; Nicolas Burckhardt, von Basel, in Arolsen (D); Lucas Walter Hoch, von und in Basel, und Dr. Nicolas Zahn, von und in Basel. Domizil: Steinberg 4 (beim Historischen Museum Basel).

19. Juni 1969.

Fürsorge-Stiftung Unitas, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1955, S. 2144). Die Unterschrift des Paul Joerin ist erloschen. Der Stiftungsrat Carl Stiefel führt nun Einzelunterschrift.

19. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Woll-Import & Export AG, in Basel (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1955, S. 3240). Die Unterschrift des Eduard Ruoff ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an den neuen Stiftungsrat Walter Messmer, von Dörflingen und Basel, in Basel. Neues Domizil: Angensteinerstrasse 21 (bei der Stifterfirma).

20. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Baumann & Arndt, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1964, S. 1387). Durch Urkunde vom 28. Mai 1969 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. Juni 1969 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Baumann & Schaufelberger AG**.

20. Juni 1969.

Pensionskasse der Firma Simonius, Vischer & Co., in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1960, S. 73). Kurt A. Vischer ist Vizepräsident des Stiftungsrates und zeichnet als solcher zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Robert Vischer, von und in Basel. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an.

20. Juni 1969.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten des Kaufmännischen Vereins Basel, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1967, Seite 2069). Die Unterschrift des Präsidenten Benvenuto Motta ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates, Paul Altenbach, von und in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

13. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Birs Kohlenlager A.G., in Birsfelden (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1963, S. 2968). Die Stiftungsurkunde wurde am 12. Mai 1969 mit Zustimmung der Justizdirektion vom 20. Mai 1969 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Birs Umschlags- und Lager AG**. Aus dem Stiftungsrat sind Emil Junker, Präsident, dieser infolge Todes, und Alfred Merz ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Das bisherige Mitglied Dr. Willie Joerin ist nun Präsident und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Harry Th. Zweifel, von und in Netsal, und Werner Bänziger, von Lutzenberg AR, in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Huck, von und in Basel; er gehört dem Stiftungsrat nicht an.

13. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wolf Hunziker, in Reinach BL. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. März 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern, von welchen Wolf Hunziker, von Basel, in Reinach BL, als Präsident Einzelunterschrift führt. Domizil: In den Gartenhöfen 9 (bei der Stifterin).

13. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma L.K. Rüegg, in Sissach (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1964, S. 3364). Aus dem Stiftungsrat ist Eugen Kunz-Künzli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu in den Stiftungsrat Günter Marzik-Kraxner, österreichischer Staatsangehöriger, in Sissach, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1969.

Stiftung J.G. Liechti, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 64). Neu wurde als weiteres Mitglied Paul Koelliker, von Basel, in Riehen, in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Willy Burkhardt, von Matzendorf SO, in Bottmingen, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1969.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Weleda A.G., in Arlesheim (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1961, S. 1836). Aus dem Stiftungsrat sind Hans Sonderegger, Sekretär, und Olympia Hüppi ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dieter Walter Ferri, von Zürich und Lostorf, in Arlesheim, als Sekretär, und Lina Herrmann, von Langnau BE, in Dornach SO.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

18. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Max Tanner, in Neuhausen am Rheinfall. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Juni 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift vertreten durch die beiden Mitglieder des Stiftungsrates, Max Tanner, von Trasadigen, in Schaffhausen, Präsident, und Manfred Joedicke, von Hallau, in Neuhausen am Rheinfall. Domizil: Gaswerkstrasse 11, bei der Stifterfirma.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gottfried Schwieger, in St. Margrethen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1966, S. 3501). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 11. Juni 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «G. Schwieger AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. Schwieger AG**. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 61, bei der Stifterfirma.

18. Juni 1969.

Stiftung Ida und Jakob Müller, in Oberuzwil (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1968, S. 75). Die Unterschrift von Paul Moosmann ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Beat Müller, von Niederbipp, in Oberuzwil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emil Weber AG, in Oberuzwil (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1967, S. 1989). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 11. Juni 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Weber & Koch-Heer AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. & N. Gächter AG**. Die übrige Aenderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht.

20. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. & N. Gächter, Baugeschäft, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1960, Seite 253). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 16. Juni 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «J. & N. Gächter AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. & N. Gächter AG**.

23. Juni 1969.

Personalfürsorge der Fruchlexport A.G., in St. Margrethen (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1965, S. 1207). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. April 1969, bestätigt durch Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 11. Juni 1969, wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Thermalquellen Vals AG, in Vals. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität des Arbeitnehmers selbst, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekomen ist, sowie bei Fehlen solcher Begünstigten - soweit es sich um das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäußerte Kapital ohne Zins oder den entsprechenden Gegenwert handelt - an die Arbeitnehmer der Stiftung bezeichneten Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern, wobei ein Mitglied von den Destinatären aus ihrer Mitte und die andern Mitglieder von der Stifterfirma bestimmt werden. Folgende Stiftungsratsmitglieder zeichnen einzeln: Donald M. Hess, von Bern BG, in Rösowil/Bolligen, Präsident, und Dr. rer. pol. Otto Schrauder, von Bern, in Niederschlerli. Domizil: bei der Stifterfirma.

16. Juni 1969.

Ida Frey-Stiftung, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Mai 1969 eine Stiftung. Zweck: a) Finanzierung von Anschaffungen und Einrichtungen, die geeignet sind, die Arbeit der Bäuerin zu erleichtern; b) Förderung der Aus-

und Weiterbildung von Töchtern und jungen Frauen in Aufgaben, die sie als Bäuerinnen zu erfüllen haben; c) Förderung der Ausbildung von Töchtern und jungen Frauen in der Hausführung und der Heimpflege unter spezieller Berücksichtigung ihrer zukünftigen beruflichen Tätigkeit in bündnerischen Landgemeinden. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihn gehören an: Dr. Georg Sprecher, von Fasnas, in Chur, als Präsident; Ida Frey, von Oberrhendingen, und Meta Salis, von Malans, Secewis i. Pr. Berglin und Fims, beide in Malans. Die Stiftungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Dr. Georg Sprecher, Calunastrasse 17.

17. Juni 1969.

Pro Kloster St. Johann in Münstair, in Münstair. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1969 eine Stiftung. Zweck: durch öffentliche und private Sammlungen bei Körperschaften, Organisationen, Unternehmungen und Einzelpersonen sowie durch Entgegennahme von Vermächtnissen, Vergabungen und andern Zuwendungen Dritter die Mittel für eine fachgerechte Restaurierung und zweckmässige Erneuerung der Klosteranlage St. Johann zu Münstair aufzubringen. Stiftungsrat: 20 bis 30 Mitglieder. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Dr. Gion Darms, von Falera, als Präsident; Dr. Gion Willi, von Domat/Ems, als Vizepräsident; Dr. Arno Theus, von Felsberg, Josef Pelican lie. jur. can., von Vrin; alle in Chur, Albert Wettstein, von Zürich, in Zürich, und Flurin Conrad, von und in Münstair, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Protokollführer ausserhalb des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten, ist Dr. Alfred Wyss, von Basel, in Chur. Domizil: c/o Flurin Conrad.

17. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bezzola & Cie. AG, in Scuol/Schuls. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jachen Bezzola, als Präsident; Duri Bezzola, beide von Zernez und Scuol, in Scuol/Schuls, und Martin Besio, von Zürich und Susch, in Susch. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. Juni 1969.

Stiftung der Angestellten- und Arbeiterfürsorge der A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik A.G., in Weinfelden (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1963, S. 2512). Ernst Kunz-Pflicfer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Hansjörg Schneider aus dem Stiftungsrat ausgetreten; auch seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Richard Schütz-Weyermann, von Zürich und Liestal, in St. Gallen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

24. Juni 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Utilis Mülheim, Werkzeug- und Apparatefabrik, in Mülheim (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1961, S. 3733). Walter Toller ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Bruno Steiner, von Schmiedrued AG, in Mülheim, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

12 giugno 1969.

Fondazione assistenziale per gli operai delle Officine del Gottardo, in Bodio (FUSC del 16. 1. 1965, N° 12, p. 179). Secondo la decisione del consiglio di fondazione del 24 giugno 1968, approvata con decisione del 10 luglio 1968, dal Dipartimento dell'interno del cantone Ticino, autorità di sorveglianza sulle fondazioni, la fondazione è sciolta, per assorbimento, con assunzione di attivo e passivo, a partire dal 1° gennaio 1969, da parte della fondazione «Personalunterstützungskasse der Lonza», in Basilea. La liquidazione essendo terminata, la fondazione è radiata.

12 giugno 1969.

Fondazione assistenziale per gli impiegati delle Officine del Gottardo, in Bodio (FUSC del 16. 1. 1965, N° 12, p. 179). Secondo la decisione del consiglio di fondazione del 24 giugno 1968, approvata con decisione del 10 luglio 1968, dal Dipartimento dell'interno del cantone Ticino, autorità di sorveglianza sulle fondazioni, la suddetta fondazione è sciolta, per assorbimento, con assunzione di attivo e passivo, a partire dal 1° gennaio 1969, da parte della fondazione «Personalunterstützungskasse der Lonza», in Basilea. La liquidazione essendo terminata, la fondazione è radiata.

Ufficio di Lugano

16 giugno 1969.

Fondo di previdenza per il personale della Banca Popolare di Lugano, in Lugano (FUSC del 15. 4. 1967, N° 87, p. 1290). Con decisione del consiglio direttivo della fondazione del 18 dicembre 1968, approvata con decreto del 7 ottobre 1968 dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni, la fondazione è sciolta. Essendo terminata la liquidazione essa viene radiata dal registro di commercio.

19 giugno 1969.

Fondazione Solidarietà Lavoratori Emigrati, in Lugano (FUSC del 20. 5. 1967, N° 115, p. 1718). Dr. Giacomo Benedetti, già direttore, dimissionario, e Mario Venturini, già segretario-cassiere, deceduto, non fanno più parte del consiglio direttivo e le loro firme sono estinte. Il consiglio direttivo è ora composto da: Enrico Casati, presidente; Roldolfo Galati, ora a Lussemburgo, vice-presidente (già iscritto); Max Strozzi, da Biasca, in Lugano, segretario-cassiere; Carlo Brunati, da Berzina, in Coldrerio, direttore, e Pasquale Postiglione, di nazionalità italiana, in Milano, direttore (nuovi). La fondazione è vincolata come sinora dalla firma collettiva del presidente e del vice-presidente fra di loro o di uno di essi con un altro membro del consiglio direttivo.

23 giugno 1969.

Fondo di previdenza del personale della Spalu S.A. e delle Dittie Ing. Franco Ender e Alfonso Canonica, in Lugano (FUSC dell'11. 6. 1966, N° 134, p. 1905). Walter Maderni, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Franco Ender, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due, come finora. Nuovo membro è: Alfonso Canonica, da Corticiasca, in Lugano, con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio di fondazione.

Distretto di Mendrisio

13 giugno 1969.

Fondo di Previdenza per gli impiegati della Industria Ticinese Laterizi S.A., in Balerna, assicurare agli impiegati o loro eredi, dopo cinque anni di lavoro, il pagamento di una indennità, ecc. (FUSC del 22. 10. 1955, N° 248, p. 2676). Con atto notarile del 23 maggio 1969 il consiglio direttivo ha modificato lo scopo come segue: l'assicurazione dei dipendenti della fondatrice, rispettivamente dei loro superstiti contro le conseguenze economiche derivanti dalla vecchiaia, dall'invalidità, dalla morte e da eventuali altre cause quali malattia, disoccupazione e circostanze analoghe. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti che non concernono i terzi. Gli stessi sono stati aggiornati di conseguenza. L'Autorità di Vigilanza sulle fondazioni ha ratificato la modifica.

16 giugno 1969.
Fondazione di previdenza per il personale della ditta Ala Trasporfi S. A., in Chiasso (FUSC del 24. 7. 1965, N° 170, p. 2334). Con verbale assembleare del 14 aprile 1969 il consiglio di fondazione ha modificato lo statuto nel senso che il consiglio di fondazione si compone di 2 o più membri, al massimo cinque. Il Consiglio di Stato del Cantone Ticino ha ratificato la modifica in data 30 maggio 1969. Giorgio Cometti, da Caneggio, in Novazzano, è stato nominato membro, con firma collettiva con il presidente o vice-presidente.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

16 juin 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fédération laitière du Jura, précédemment à Morges (FOSC du 21. 8. 1965, p. 2616). - Transfert du siège à Lausanne. But: aider les membres du personnel - directeurs, employés, ouvriers, - de la fondatrice et éventuellement leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la maladie, des accidents, du chômage, de l'invalidité et de la retraite. Les statuts originaires portant la date du 21 décembre 1946, ont été modifiés en conséquence par décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 20 janvier 1969. Conseil de fondation: 2 ou 4 membres. La signature de Henri Cecoligny est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Maurice Morel, de et à Montricher, président (nouveau), et Walter Michot, de Vaulion, actuellement à Lausanne, secrétaire. Adresse: Rue St-Martin 33 (chez Fédération laitière du Jura).

16 juin 1969.
Fondation Maurice et René Clémence, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 20 février 1969. But: créer un établissement ou contribuer au financement d'un établissement dans le canton de Vaud, destiné à recevoir des personnes âgées, hommes et femmes, nécessitant une surveillance et des soins continus, à l'exception de celles dont l'état de santé exige le séjour à l'hôpital. Conseil de fondation: 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Raymond Baudère, d'Assens, à Lausanne, président, et Louis Longchamp, de Bottens, à Lausanne, secrétaire. Adresse: Rue du Pré-du-Marché 3 (chez Caritas-Vaud).

16 juin 1969.
Fonds de prévoyance de la Régie Georges Guillerey S. A., à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 30 mai 1969. But: aider les membres du personnel de la fondatrice et éventuellement leurs familles à faire face aux difficultés économiques résultant notamment de l'invalidité, de maladie, de vieillesse, d'accidents et de décès. Conseil de fondation: 3 membres, composé de Jeanne Delley, de Delley, à Lausanne, présidente; Willy Jeanbrouquin, du Noirmont, à Pully, secrétaire; et Gaston Rossat, de Granges-Marnand, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Rue des Terreaux 3-Métropole.

16 juin 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Henri Aubort à Lausanne, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 8 avril 1969. But: allouer des secours dans les cas suivants: à l'ouvrier ou employé lui-même en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité; à l'ouvrier ou employé, en cas de maladie, accident ou invalidité du conjoint ou de ses enfants, s'ils sont mineurs ou incapables de gagner leur vie; en cas de décès de l'ouvrier ou employé, au conjoint survivant, aux descendants, ainsi qu'aux personnes qui, du vivant du travailleur, étaient entretenues par lui, ou à d'autres héritiers. Conseil de fondation: 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de Henri Aubort, de Montreux, à Lausanne, président. Adresse: Boulevard de Grancy 17 bis (chez le fondateur).

19 juin 1969.
IMEDE-Institut pour l'étude des méthodes de direction de l'entreprise, à Lausanne (FOSC du 1. 3. 1969, p. 474). La signature d'Enrico Bignami et Hermann Wyder est radiée.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison André Meylan, à Renens (FOSC du 30. 4. 1955, p. 1139). Par décision du 22 janvier 1969, le Département de l'Intérieur du canton de Vaud a constaté la dissolution de la fondation. Elle est radiée, sa liquidation étant terminée.

Bureau de Vevey
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise Crot Frères, à Vevey, à Vevey. Sous ce nom, il a été constitué une fondation ayant pour but de venir en aide par les moyens que son conseil juge appropriés aux employés et ouvriers de la société en nom collectif «Crot Frères» et à leur famille, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment des charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation est administrée par un conseil composé de un à 5 membres, Henri Crot, de Cully et Lutry, à Vevey, est secrétaire; Vincent Zanni, d'Italie, à Saint-Légier-La Châssaz, est membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux entre eux des membres du conseil. Adresse de la fondation: La Rosière, avenue du Général Guisan 27.

23 juin 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Ceta S.A., à Montreux (FOSC du 4. 6. 1966, p. 1821). Hans-Peter Nyffeler, de Huttwil, à Horn TG, est président du conseil de fondation, signant collectivement à deux; il remplace Walter Scheiniger dont les pouvoirs sont radiés.

23 juin 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Rupp S.A., à Vevey (FOSC du 26. 1. 1963, p. 258). Paul Jenzer, de Thun-stetten BE, à Corsier-sur-Vevey, est secrétaire du conseil de fondation signant collectivement à deux. Le membre René Rupp n'est plus secrétaire; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en conséquence.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Boudry

20 juin 1969.
Fondation en faveur du personnel de la société de consommation de Corcelles-Cormondrèche et Peseux, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 18. 11. 1967, N° 271, p. 3815). Selon acte authentique du 5 juin 1969, approuvé par arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, du 17 juin 1969, la société a modifié ses statuts. La désignation est dorénavant: Fondation en faveur du personnel de la Coop du district de Boudry. Nouveau siège: Boudry, au siège de la Coop du district de Boudry. La fondation est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Le but de la fondation est en général de venir en aide au personnel de la Coop du district de Boudry dans les cas où celle-ci n'y est pas obligée par des dispositions légales actuellement existantes. D'une manière plus spéciale, la fondation a pour but d'assurer les employés et ouvriers contre les effets de la vieillesse et du décès. La fondation ne poursuit aucun but lucratif. Adresse: rue de la Poste 7, en les bureaux de la Coop du district de Boudry.

Bureau de Neuchâtel
19 juin 1969.
La Fondation des Amis de l'Hôpital des Cadolles, à Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 27. 12. 1958, N° 303, p. 3509). Par suite de démission, Armand Méan, Elisabeth Favarger, André Sandoz, Léa Guex et René Guillod ne font plus partie du comité. Leurs pouvoirs sont éteints. Le comité est actuellement composé comme il suit: président: André Junod, de Lignières, vice-président: Dr Jean Hourin (membre inscrit); secrétaire: Marianne Pidoux, de Genève; caissier: Vincent Magliano, de Neuchâtel; Charles A. Pettavel (déjà inscrit); Denise Evard, de Chézard St-Martin, Yves Smith, de Neuchâtel (membres), tous à Neuchâtel et avec signature collective à deux.

17 juin 1969.
Fondation de prévoyance du personnel d'Air-India en Suisse, à Genève (FOSC du 20. 3. 1965, p. 881). Les pouvoirs de Giovanni Bertoli, Balendu Shah et Venkatasubbiah Begore sont radiés. Signature: collective à deux d'Eric Pereira, de l'Inde, à Genève, président; Frédéric Herzog, secrétaire (inscrit); Chandrakant Amin, de l'Inde, à Genève; Marcel Nicolet (inscrit), tous membres du conseil.

17 juin 1969.
Fondation en faveur du personnel des sociétés du groupe Procter & Gamble en Suisse, à Genève (FOSC du 27. 8. 1966, p. 2733). Les pouvoirs de Robert-William Brose, Jakob Gantenben, Peter Leuthold et Anthony-Joseph Horan sont radiés. Georges Illi, de Zurich, à Coppet VD, membre et président; Daniel-Jean Fuchs, se-

crétaire (inscrit), à Onex, nommé en outre trésorier, et Jacques Du-bois (inscrit) signent collectivement à deux ou l'un d'eux avec Marilyn Fusco, des USA, à Genève, ou Bernard Bezière, de France, à Genève, ou Hans Meister, de Sumiswald BE, à Thônex, tous membres du conseil.

17 juin 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société en nom collectif Unger et Gonthet, à Genève (FOSC du 20. 11. 1965, p. 3662). Joseph Crusca, de Genève, à Troinex, et Robert Lapière, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

23 juin 1969.
Caisse de retraite en faveur du personnel de Chocolats Fjord SA, à Chêne-Bourg, fondation. Date de l'acte constitutif: 29 mai 1969. But: prémunir les employés et ouvriers de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, du chômage, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de cinq membres. Signature: collective à deux de Rodolphe Hedinger, d'Aarau, à Zurich, président; Edy Roos, d'Entlebuch LU, à Genève, secrétaire; Walter Schärer, de Mörken AG, à Aarau; Gertrude Hedinger, d'Aarau, à Wohlen AG, et Paul Herzog, de Büren TG, à Chêne-Bourg, tous membres du conseil. Adresse: rue François-Jacquier sn, chez Chocolats Fjord SA.

23 juin 1969.
Caisse d'Assurance et de Prévoyance en faveur du personnel enseignant et administratif de l'Association de l'Ecole Internationale de Genève, à Genève (FOSC du 5. 11. 1966, p. 3502). Acte de fondation modifié le 14 mai 1969 (Arrêté du département des finances et contributions). Nouveau nom: Caisse d'assurance et de prévoyance en faveur du personnel enseignant et administratif de la Fondation de l'Ecole Internationale de Genève. But modifié: venir en aide au personnel enseignant et administratif de la Fondation de l'Ecole Internationale de Genève, et à leur famille, en cas de vieillesse ou de décès. Adresse: 62, route de Chêne, chez la Fondation de l'Ecole internationale de Genève.

23 juin 1969.
Fondation de prévoyance des employés et ouvriers de E. Pasquier & P. Stoekli, successeurs d'Entreprise de Couverture en Bâtimens, Vve A. Hirschy et Cie SA, à Genève (FOSC du 27. 6. 1964, page 1994). Acte de fondation modifié le 30 mai 1969 (Arrêté du département des finances et contributions). Nouveau siège: La n.c.y. Nouvelle adresse: Grand-Lancy, 1-3, chemin de Grange-Collomb, chez E. Pasquier & P. Stoekli, successeurs d'Entreprise de Couverture en Bâtimens, Vve A. Hirschy et Cie SA.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bureau de Change BNK SA, Genève
Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication
Les créanciers et titulaires de réclamations quelconques sont invités à produire leur créance ou à faire état de leurs droits, avec tous documents à l'appui, en main de l'administrateur, Me Jacques Hochstaetter, avocat, 14, rue de la Corratierie, à Genève, jusqu'au 30 juillet, ultime délai, en vue de liquidation de la société.
Passé cette date la liquidation de la société sera considérée comme terminée et la société radiée du Registre du Commerce. (AA. 3113)
1200 Genève, le 28 juin 1969 Le liquidateur

Centrocom SA, in liquidazione, Biasca
Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Centrocom SA, tenuta il 24 aprile 1969, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. I creditori sociali sono pregati a voler produrre i loro crediti entro il 15 agosto 1969 al liquidatore designato dalla predetta assemblea, dott. Desiré Genni, c/o Genifido SA, Via Cappuccini 15, Locarno. (AA. 309)
6601 Locarno, 24 giugno 1969 Centrocom SA in liquidazione

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux
ab 27. Juni 1969 - dès le 27 juin 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.59%; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.15; Frankreich/France: Fr. 87.15; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.36; Italien/Italie: Fr. -69%; Marokko/Maroc: Fr. 85.60; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.75; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.73; Schweden/Suède: Fr. 83.75. 148. 28. 6. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions
(Fortsetzung - Suite)

Gümligen: Jossi Peter Beamter KTD 30-53017. - Membrez-Scarpelli Jean-Pierre 30-33830. - Senn Oscar eidg. Beamter 30-57217.
Gunzgen: Aerni Emil Moutler 46-9086.
Hedingen: Bruderer-Weiss Roland Bürochef 80-111585.
Herblis: Maschinengemeinschaft Herblis und Umgebung 60-17123.
Hersau: Lememann E. Vertretung Bigla 90-16935. - Schneider Arthur Bio-Medica 90-15036.
Herzberg: Kumpf Karl jun. Elektromonteur 80-82449.
Hoehdorf: Sidler Anton 60-61295.
Hoehwald: Kaiser-Koller Oswald 40-73423.
Höri: Keller Walter Garage und Autohandel 80-67329.
Interlaken: Gesellschaft der Freunde der Interlaken Musik-Festwochen 30-16646. - Ski-Klub Matten 30-31468.
Ipsach: Däppen Peter 25-30343. - Kreuzweg-Garage F. Krühenbühl 25-12110.
Jona: Bär Erwin Lokführer SBB 90-40750. - Fleischmann-Kugler Otto 90-40756. - Weber-Lattmann Albert Lokomotivführer 90-40755.
Kallnach: Marti Peter 30-60534.
Kerzers: Rytz Fred Techniker 30-51419.
Kilnberg (ZH): Malé Marco 80-64865.
Kilnberg (SG): Strässle Paul 90-30197.
Klingnau: Boliger Kurt 50-25690.
Kloten: Eberhard R. Gemüskulturen 80-66956. - Scharfenberg-Gerber Wolfgang Vertreter 80-82451. - Spillmann-Brupbacher Walter Konstrukteur 80-82450.
Koblentz: Meier Max 50-25692.
Kollbrunn: Scherrer Hans 84-2590.
Kriens: Affolter Werner 60-61291. - Baumeier Albert 60-61316. - Meisner Walter 60-61319. - Mosimann Georges u. Käthy 60-16169. - Oltiger Walter 60-61296. - Sieber Kilian P. 60-17133. - Tanner Josef 60-61314.

Kriessern: Hugger Aug. 90-30202.
Küssnacht (ZH): Billeter-Sutter Ida 80-65577. - Gerber Hans Rudolf Kaufmann 80-82403.
Küssnacht am Rigi: Burki Urs 60-61317. - Wandergruppe Küssnacht 60-987.
Landquart: Fürsorgestelle für Alkoholfahrende K. Blum 70-5238. - Rainolter Josef Bürochef SBB 70-20460.
Langnau am Albis: Schaufelberger Hans Monteurchef 80-111581.
Langnau im Emmental: Neuenchwander Peter Betriebsbeamteter 30-51418.
Laufen Weber-Meury Guido Ost u. Gemüse 40-32488.
Laupen (BE): Aktion Gesundes Volk Arbeitsausschuss Amt Laupen 30-14016.
Laupen (ZH): Männerchor Laupen 80-64614.
Lausanne: Bailly Raymond 10-28447. - Chappuis Pierre ingénieur 10-18726. - Cochand Daniel 10-18498. - Comité d'initiative contre l'exportation d'armes 10-18430. - Congrès Institut internat. de la Soudure 1970-40-785. - Donzé Adrien 10-18640. - Garzoni Jean 10-2384. - Genève Staudmann & Cie P. immeuble Maillet 10-4321. - Gerber François 10-18061. - Goy Ursula Chemielaborant 10-41514. - Guissaz Robert fondé de pouvoir 10-28450. - von Gunten Arnold 10-41513. - Imefbank Banque d'investissements mobiliers et de financement succ. de Lausanne 10-5828. - Pahud Michel 10-41999. - Perroud Jean-Paul 10-41925. - Pochon Jean-Claude 10-41518. - Radio-Taxis lausannois Säril 10-75. - Rapin Henri 10-41996. - Rapin René 10-28443. - Ries Blanche Mme 10-41526. - Rochat Sylvie 10-41515.
Lavey-Village: Hallenbater Jacques 18-8183.
Lengnau B. Biel: Ber Felix 25-30476. - Burger Hans-Peter 25-30348. - Etter Manfred 25-30357. - Frei Hans 25-30358. - Mühlethaler Fred 25-30392.
Lenzburg: Roggen Paul 50-20782. - Schneider Walter Farbe u. Form 50-5714.
Lugsin: Bert Edmund A. M. et Mme 18-7105.
Lichtenstein: Musikgesellschaft Harmonie 90-13489.
Liger: Héche Charles 25-30361.
Linthal: Betschard Hermann 87-5178.
Locarno: Bassi Severino 65-12249. - Bloch Walter 65-12242. - Brumana Rolando 65-12245.
Löhringen: Spörndli Lea Dr. med. 82-6425.
Luzern: Dietz Antra rapp. 69-8374.
Luzern: Vogler Jakob Wilhelm 60-61298.
Luzern: Baechler Hch. sen. Nachfolger W. Beusch 60-2603. - Bühler-Iff Hans 60-61309. - Biedermann Albert 60-61301. - Casana AG Bau-Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft 60-267. - Egli Werner Elektromonteur NF 60-61307. - Fischer Herbert Fotoreportagen 60-12534. - Imhof Fritz 60-61315. - Linke Heinz Fabrikation von Ami Motorrad- und Regenbekleidung 60-5310. - Oberrealschule Abteilungsrat 60-21149. - Petermann Xaver 60-61300. - Rohrer Niklaus 60-61312. - Schweizer Arnold 60-61292. - Stocker Robert 60-61313. - Stückli-Siegwart Brigitte eidg. dipl. Zahnärztin 60-5543. - Verein der Inner-schweizer Floristen 60-3647. - Verein Luzerner Sektionschefs 60-6225.
Lys: Foto Lehmann E. 25-11768. - Heilpädagogischer Verein Sonderschule 25-1796. - Lauper Arnold 25-30478. - Zenklusen Peter 25-30482.
Matten-Bellwald: Rally-Club Cafeteria 25-6510.
Männedorf: Ruitshauer Beat Thomas Architekt 80-65528.
Meilen: Bolli-Huber Enrico SBB-Beamter Feldmeilen 80-11483. - Ju-

gendbund der Methodistenkirche in der Schweiz Jugendhaus Ghangent am Bachtel 80-44568.
Meisterschwanden: Senn Karl 50-20764.
Melano: Gianola Ernesto 69-13219.
Mendrisio: Lurà Mario Lionello 69-13217. - Rezzonico Enrico 69-13252. - Ritter Giuseppe 69-13237. - Schärer Roberto 69-13218.
Merenschwand: Reussbruch-Druck Josiane Rozet 80-42284.
Messen: Graber-Schori W. Kunstwaben u. Bienenzuchtgeräte 45-1030.
Meyrin: Tréteaux (Les) de Meyrin 12-14959.
Mies: Guignet Rose Mme 12-40692.
Minusio: Bosatelli Hedwig 65-12251. - Cellina Flavio 65-6552. - Pelloni Aldo 65-12248.
Mittelhäusern: Wirth Ulrich Drogist 30-31302.
Möhl: Widin Franz SBB-Beamter 40-73417.
Monthey: Jaquet Fernand auto-électricien 19-2561. - Marche populaire Terre des Hommes 19-8223.
Montreux: Dubochet Marie Mme 18-8179.
Morbio-Inferiore: Bernardi Piergiorgio 69-13239. - Solcà Fausto 69-13240.
Morbio-Superiore: Walz Hans 69-13241.
Morges: Berger Eugène 10-41524.
Mörshwil: Granwehr Anna 90-30198.
Mühlehorn: Aellen René Stationsvorstand 87-5180.
Mümliswil: Reber-Gremlich W. Lederwaren Pferdesportartikel 46-3151.
Münchenstein: Biedert-Giss Anna 40-73370. - Mutterer René SV 40-56266. - Roth-Hasler Fritz Angestellter SBB 40-73398. - Wyss Max SBB-Beamter 40-73420.
Muotathal: Jahrgängerverein 1938 60-10630. - Schärer Annamaria 60-23158.
Muri (AG): Fahler Fritz 50-20753.
Murtten: Balmer K. & E. Schacher repräsentations techniques 17-3662.
Muttenz: Bollier Emil Lokführer 40-73403. - Bürgisser Ernst Bürochef SBB 40-73399. - Dahinden Peter SBB-Angestellter 40-73428. - Danbach Walter Bahnhofvorstand 40-73419. - Dätwiler Paul Bahnarbeiter 40-73375. - Egloff-Schwarz G. Laborant 40-61318. - Fuhrer Peter SBB-Beamter 40-73422. - Grieder Ernst 40-73405. - Grollmünd-Meyer Nath. 40-73373. - Knechtlihofer Erich 40-73378. - Lüthlin-Büntz Ernst 40-73391. - Mattmann Johann 40-73383. - Oberer-Killy Hans 40-73415. - Rickenbacher Max Monteur SBB 40-73390. - Schmid Hermann SBB-Angestellter 40-73393. - Wiegand Hansjörg Laborant 40-51909. - Zeltner Ed. SBB-Beamter 40-73429.
Nänikon-Greifensee: Felix-Baumann Hermann SBB-Angestellter 80-111593. - Frei Benjamin Mechaniker 80-111423. - Matter Ulrich dipl. Physiker 80-11437.
Naters: Imhof Jean-Marie 19-12168.
Neftenbach: Bieger-Daudert Doris 84-25143.
Neuchâtel: Rysler Fritz SBB-Angest. 40-73388. - Saxer-Wettstein August 40-32203.
Neuchâtel: Burgy Albert 20-8983. - Cours de perfectionnement 1969 SSPMP 20-8275. - Dummerth Christian 20-20347. - Grau René 20-20350. - Imhof Henriette Mlle 20-20345. - Jeanneret Arnold 20-20342. - Lüthi Jean-François technicien en raffinerie 20-4907. - Müller Françoise Mlle 20-15607. - Rollier Arthur 20-20334. - Rollier Erwin 20-20324. - Rollier Robert 20-20335. - Servais Noël 20-15608. - St-Hunax Couvet Touraine SA 20-8119. - Toberer Gustave 20-20346. - Université de Neuchâtel séminaire d'histoire Le passé présent

20-3854. - Vicario Rinaldo carroserie 20-8863. - Vuilleumier Charles 20-4138.
 Neuenegg: Spring-Ruosch Hans Betriebsleiter Senselbahn 30-60544.
 Neuhausen am Rheinfall: Blum Ernst 82-6426. - Frauenfelder Walter 82-6521. - Gebhardt Reinhard Friedensrichter 82-4906. - Neck Kurt med. prakt. 82-4703. - Thoma Margrit 82-6431. - Tschudin Emma 82-6430. - Wullschlegler Irene 82-6416.
 Nidau: Bertschy Raymond 25-30390. - Bolz Otto 25-30473. - Brönnimann Kurt 25-30451. - Chevalier Jean-Claude 25-30450. - Glauser Alexandre 25-30360. - Hasen Marcel 25-30391. - Laubscher Peter 25-30360. - Sciatti Emilio 25-6488. - Walker Werner 25-30480.
 Niederlenz: Hofmann Werner 50-25782.
 Niederwangen b. Bern: Ortsverein 30-31713. - Spiel- und Sportverein Frauengruppe 30-31551. - Wegmüller Ernst Direktor 30-60535.
 Novazzano: Domjan Janos 69-13220. - Fasnacht Armin 69-13250. - Schäfer Paul 69-13245.
 Nussbaumen b. Baden: Michel Stefan Kaufmann 50-20785.
 Nyon: Brun Marc 12-40691. - Chaboz Ernest 12-40682. - Favez Georges 12-40689. - Moccand Jacques 12-40695. - Ueltschi Albert 12-40705.
 Obereggen: Burkhard-Siegenthaler Walter 80-111414. - Handball-Club Limmat 80-67871.
 Obererlinsbach: Schmid-Müller Ernst 50-25766.
 Oberriet: Matle Meinrad SBB-Beamter 90-40757.
 Oberrohrdorf: Isikeli Willi Vermeister 50-15382. - Arnold Sylvia Frau Dr. 30-60536. - Dubois Georges Beamter SBB 30-51423. - Keusen Rudolf Rangiervorarbeiter 30-51455.
 Oronnaz: Michellod-Troillet Jacques laiterie alimentation 19-7965.
 Papiermühle b. Bern: Salz François Itügen 30-53018.
 Payerne: Blanc-Vallotton Clément 10-41523.
 Pétigny: Schoen Muri 10-28449.
 Péry: Burn René 25-30355. - Descloux Marius 25-30376.
 Pesuex: Garage Central Maurice Ducommun 20-5430.
 Pfäffikon (SZ): Lendi Felix Bahnbeamter 80-111447. - Ruoss-Schnellmann Othmar Zugrücksteller SBB 80-111592. - Strebel Ralph dipl. Mathematiker ETH 80-111417.
 Pieterlen: Affolter Louis 25-30431. - Berger Willy 25-30483. - Feusi Peter 25-30447.
 Piletan: Gobbi Agostino 65-12244.
 Plan-les-Orates: Pillon Gérard gypserie peinture 12-4402.
 Port: Bieri Oswald 25-30395. - Bratschi Friedrich 25-30420. - Johner Arthur 25-30455. - Kohler Francis 25-30466. - Sommer Hans 25-30346. - Tschantré Claude 25-30453.
 Porraz: Nanni Stefano 69-6970.
 Pratteln: Baumann Walter SBB-Beamter 80-111486.
 Rapperswil (SG): Biennenzüchter-Verein 90-14523.
 Reichenburg: Landolt Albin Traktoren mech. Werkstätte 87-2297.
 Reiden: Mühlethaler Robert 60-40083.
 Reinach (BL): Plattner-Spitler Urs Kaufmann 40-62608. - Schluchter Heinz Elektrotechniker 40-61100.
 Remetschwil: Rad- und Motorfahrerverein RMV 50-13362.
 Renens (VD): Bée Pierre 10-28452.
 Reussbühl: Haebler Albert 60-0082.
 Rheinau: Erb B. sanit. Installationen Spenglerei u. Flachbedachung 84-527. - Wehrli-Hertli Hans 82-6445.
 Rheineck: Stefanelli Enzo Hotel Hecht 90-9122.
 Rheinfelden: Timperlag AG 40-7280.
 Rickenbach (SO): Gemeinde-Arbeitsamt 46-1321.

Riehen: Drechsel-Schaad H. und E. 40-62607. - Eicher-Scherthenleib Carl 40-62606. - Eschmann Bernard A. 40-60568. - Klee M. E. 40-60845.
 Rüschegg: Frei Jean-Jacques 30-57214.
 Riva S. Vitale: Bernasconi Paolo 69-13249. - Piazzoli Michele 69-13254.
 Rivera: Frascina Gianfranco 69-13229.
 Rocourt: Nicoulin & Viatte décolletages Onvia 25-1326.
 Rohr (AG): Heiz Armand 50-25720. - Velo-Club Rohr 50-6657.
 Romont: Marche populaire amicale 1914 17-3655.
 Rorschach: Baumann Karl Garage 90-13556. - Knecht Martin SBB-Beamter 90-40763. - Mänzieregie des Stadt-Turnvereins 90-13556. - Pfändler Alfred SBB-Angestellter 90-40774. - Straub Max Lokomotivführer 90-40784. - Türkischer Bazar Fredy Steiger & Ali Ulvi Özen 90-17963.
 Rothenburg: Camenzind Rudolf Lebensmittelvertretung 60-19878.
 Rothrist: Schmitter Marie 46-10209.
 Rotkreuz: Yücebas-Schurtenberger Ferit türkische Beratungsstelle 60-22950.
 Rovio: Köchli Rolf 69-2400.
 Rüschegg-Heubach: Ski Klub Rüschege 30-18475.
 Rüschlikon: Zehnder GmbH Rudolf Importeur grosser Marken 80-5460.
 Rütli (ZH): Meile Bruno Beamter 80-111424.
 St. Gallen: Abt Traugott Zugführer SBB 90-40746. - Bachmann-Fröhlich Emil 90-40766. - Bechtler Albert Bahnbeamter 90-40737. - Blatt Paul privat 90-30204. - Bülsterli Kurt Kondukteur SBB 90-40736. - Boos-Fischer Othmar Zugführer SBB 90-40764. - Bucher Stephan 90-40767. - Bühler Ernst 90-40783. - Bühler-Hohl Gottfried Zugführer SBB 90-40741. - Chraska Wilhelm Dr. Professor 90-30199. - Eberle Hans Stationsbeamter SBB 90-40758. - Ehrbar Edwin Kondukteur SBB 90-40765. - Erni Paul 90-40771. - Fehlmann Erwin SBB-Angestellter 90-40779. - Frei Josef 90-40768. - Gartenmann Markus Student 90-30203. - Gubser Jean-Pierre 90-30201. - Hanselmann Hans Zugführer 90-40762. - Hardegger René Landesprodukte-Transporte 90-13739.
 Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. N°

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Nrn.	Fr.
5	1.80
9	2.35
34	2.35
44	2.85
51	2.85
58	5.75
59	9.70
61	9.70
62	6.30
63	5.00
64	4.75
65	9.70
66	10.85
67	3.85
68	11.35

Nrn.	Fr.
70	12.35
72	6.00
73	13.00
75	3.50
79	5.00
—	7.00
Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungs-Kommission	
7	3.35
10	3.35
11	3.35
13	3.35
15	1.80
20-22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:	
20	vergriffen
21	vergriffen
22	1.80
28	3.35
24	1.80
25	2.35
27, 31, 35, 36 und 53. Kartelle und kartellarartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:	
27	vergriffen
31	vergriffen
35	2.85
36	2.85
53	vergriffen
56	5.25
30	3.90
32	5.00
38	4.40
41	6.60
46	2.85
48	10.20
52	6.00
57	6.80
—	20.00
—	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Elektroanlagen AG, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 9. Juli 1969, 11 Uhr, am Sitze der Indelec Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel, Arnold-Böcklin-Strasse 11.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1968.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 30. Juni 1969 an am Sitze der Gesellschaft, Spielhof 3 Glarus auf. Aktionäre, die an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktienkartei bis spätestens 5. Juli 1969 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen:

Schweizerischer Bankverein, in Basel, und seine sämtlichen Sitze und Zweigniederlassungen und Agenturen
 Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen
 Bank Leu & Co. AG., in Zürich
 Schilt Verwaltungsgesellschaft, Spielhof 3, Glarus

Glarus, den 11. Juni 1969 Der Verwaltungsrat

Schlattberg-Sesselbahn AG, Luchsingen (GL)

Hiermit ergeht an alle Aktionäre die Statutengemässe

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 12. Juli 1969, im Hotel Quellenhof in Gossau (SG). Beginn: 15 Uhr.

Stimmweise sind gegen Vorweisung der Aktien ab 14.30 Uhr daselbst erhältlich. Die Bilanz- und Betriebsrechnung liegen im Sekretariat (Jak. Diem, Architekt Bischofszell Oberstrasse 7) ab 1. Juli 1969 zur Einsicht auf.

Schlattberg-Sesselbahn AG
Luchsingen GL
Sekretariat

Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Juli 1969, um 14.45 Uhr, im Hotel «Rebstock Emmishofen», Kreuzlingen

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1968; Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
2. Verschiedenes und allgemeine Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht 1968 liegen ab heute am Geschäftssitz in Weinfelden zur Einsicht auf. Der gedruckte Geschäftsbericht mit den Rechnungen wird den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären zugestellt. Zutrittskarten für die Generalversammlung werden den Aktionären beim Eintritt in den Saal gegen Ausweis ausgehändigt.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. A. Schläpfer

Verreries de Moutier SA

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon décision de l'assemblée générale du 20 juin 1969, le dividende de l'exercice 1968 a été fixé à

Fr. 13.50 net

par action de Fr. 100.— nominal, payable dès ce jour, contre présentation du coupon N° 20 aux caisses de l'Union de Banques Suisses, à Neuchâtel.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Rechnungsruf

infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 3. Juni 1969 verstorbenen Herrn

Adolf Artur Bertschi

Kaufmann, geb. 1919, von Zürich und Dürrenäsch/AG, wohnhaft gewesen in Luzern, Kauffmannweg 8.
 Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 28. Juli 1969, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.
 Luzern, 28. Juni 1969 Teilungsamt der Stadt Luzern

AG vorm. Schweiz.
 Creditofofen-Verband
 Kleinstr. 15, 8032 Zürich
 Tel. 051/47 9010

Inkasso

Im In- und Ausland

Junger, strebsamer Mann (Käsermeister Handelsdiplom) mit Erfahrung in der Tierhaltung, im Besonderen auf dem Sektor Schweine, sucht interessante

Stelle als Einkäufer

in grösseres Handelsunternehmen der deutschen Schweiz.
 Offerten sind zu richten unter Chiffre S 301799-25 an Publicitas AG, 6002 Luzern.

Diebstahl

Bei einem Diebstahl am 24./25. Juni 1969 sind abhanden gekommen:

WIR-Buchungsaufträge

mit Konto-Nummer 1678, Rud. Eichenberger, Postfach 848, 8022 Zürich, sowie Konto-Nummer 1694 Ernst Pflüger, Tiltstrasse 15, 8032 Zürich.
 Für die Annahme der vorerwähnten WIR-Buchungsaufträge lehnen die beiden Konto-Inhaber jegliche Haftung ab.

Von den Konto-Inhabern rechtsgültig ausgestellte Buchungsaufträge werden gegen Vorweisung kostenlos umgetauscht bei:

EPC Eichenberger, Pflüger & Co., Limmatquai 72, 8001 Zürich.

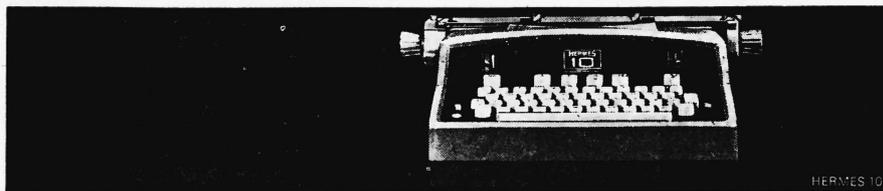
Ihre Schreibmaschine ist so viel wert

Wir können Sie beruhigen: Die Preise für HERMES-Schreibmaschinen werden wir auch in Zukunft nicht nach diesem Grundsatz berechnen. Denn die unzähligen Arbeitsstunden, die Ihnen eine HERMES in ihrem langen Leben einspart, sind wirklich «unbezahlbar». Verlangen Sie heute noch eine Vorführung. Faszinierend ist der HERMES-Schreibkomfort. Je nach Modell automatischer Blitzrandsteller, Stenoblockhalter auf Augenhöhe, Anschlagregler usw. Ob sprühendes Temperament, ob gemächlicher Arbeitsrhythmus — die HERMES ist jedem

wie die Arbeitsstunden die sie einspart

Schreibtempo und jeder Schreiblaune gewachsen. Sie schont Kräfte und macht erst die bessere Leistung möglich — und schönere Briefe. Die Vielseitigkeit der HERMES-Modellreihe bietet besser angepasste Normalleistungen, viele nützliche Extras. Hermes Electric, Hermes Electric Varia, Hermes 10, Hermes Ambassador, Hermes 9 — fünf auf Spitzenresultate an jedem Arbeitsplatz abgestimmte Büromodelle. Vier Wagenbreiten und über 15 moderne Schriften. Kein Wunder ist HERMES die meistverkaufte Schreibmaschine der Schweiz.

HERMES



HERMES 10

Hermag

Hermes-Büromaschinen AG
Weissenhausstrasse 2,
8023 Zürich,
Telefon 051 231428

Coupon

- Senden Sie uns einen Prospekt der HERMES
- Wir wünschen Probestellung/Vorführung der HERMES



SHA 2

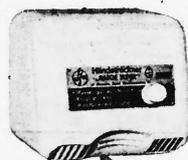
modern

hygienisch

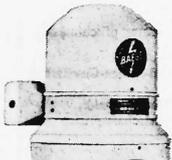
sparsam



Modell Progress
2000 Watt Fr. 380.-
mit Fußschalter



Modell Super
1650 Watt
Fr. 270.-
mit Zeitschalter



Modell Progress
1200 Watt
Fr. 340.-

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Trockner

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thersteinerallee 29, Tel. 061/341811

Wir bevorschussen Ihre Verkaufsfakturen prompt und laufend

Ob Ihr Verkaufs-Umsatz gross, mittel oder klein, ob Ihre Debitoren im In- oder Ausland —

In Verbindung damit **entlasten wir Sie**

vom Zahlungsverkehr mit Ihren Debitoren, vom Mahn- und Inkassowesen, halten Sie über Ihre Aussenstände orientiert und führen laufend Ihre Debitorenbuchhaltung.

ZentrumBank

Factoring-Abteilung
Talstrasse 82, 8001 Zürich
Tel. 051/274335

Statt Ärger

mit säumigen Zahlern sofort

50 bis 70 % Bargeld

für verfallene Forderungen. Auskunft durch:

DEBITA-FINANZ, Postfach 321, 6300 Zug,
Telefon (042) 21 55 50.
Qualifizierte Inkasso- und Rechtsabteilung.

Infolge Einführung eines Computers auf den 1. Januar 1970 verkaufen wir

IBM 6400

Elektronische Abrechnungs- und Buchungssystem mit Lochkartenlocher und -leser.

Die Anlage ist seit 4 1/2 Jahren im Einsatz und befindet sich in sehr gutem Zustand.

Carl Spaeter AG, St.-Alban-Anlage 62, 4000 Basel
Telephon (061) 42 77 50.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Sehr günstig

Buchungsmaschine Occ.
elektr. Wagenrückzug
Ruf internat. 54
35 cm Fr. 1600.-
Schreibm. Hermes Amb.
38 cm, elektr. Wagenrückzug Fr. 550.-
A. Conte & Co. AG,
Postfach, 8050 Zürich

Schlechte Luft? Hitze?

Lunos Ventilatoren Riello Klimageräte

Teleskopieren Sie uns.
ANSON AG, Zürich
Generalvertretung
Gartenstr. 17, 051 44 06 99
und Ihr Elektrogeschäft



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

A vendre machine comptable National NCR

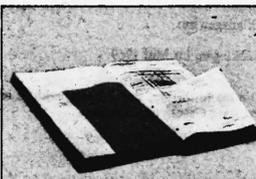
super-automatique classe 32, 5 totalisateurs independants.

Prix interessant.

Tel. 022 / 34 88 00 (int. 17)



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was abgelegentlich ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pol zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordnen und Schmelzen zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und Hausdienst ist PLANAX — das ideale Endsystem. Ausführliche und unverbindliche Informationen Sie vor



AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Bahnhofstr. 6 Carmanstr. 24
Tel. (032) 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

INKASSO

TREUHAND

HANS DÄTWYLER STÄFA

Eine anspruchsvolle Treuhandfunktion:

unsere langjährige Erfahrung — Ihr Vorteil!

Als Fachteam bearbeiten wir Ihre Ausstände gewissenhaft, zu äusserst günstigen Konditionen und Ihren Direktiven entsprechend.
Die Kundendienstnummer: (051) 74 78 32

INKASSO

Rheinkraftwerk Säckingen AG, Säckingen

Aktiva					Bilanz zum 31. Dezember 1968					Passiva	
	Stand	Zugang	Abgang	Stand							
	1. 1. 1968	Umbuchungen (U)	Abschreibungen (A)	31. 12. 1968						DM	31. 12. 1968
	DM	DM	DM	DM							DM
I. Anlagevermögen											
A. Sachanlagen und immaterielle Anlagevermögen											
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäftsbauten und Betriebsbauten mit Wohnbauten ohne Bauten	9 537 399.80	58 645.—		9 596 044.80							
	2 114 941.20	3 149.80		2 118 091.—							
	1 780 899.70	73 820.98									
		47 321.77 U	17 753.45	1 884 289.—							
Tiefbauten — Wasserbauliche Anlagen	166 482 152.—	2 115 302.—	1 158 660.—	167 438 794.—							
Maschinen und maschinelle Anlagen	66 586 475.—	121 638.—	68 968.—	66 639 145.—							
Betriebs- u. Geschäftsausstattung	218 084.—	28 987.95	17 982.—	219 089.—							
			41 663.95 A	187 426.—							
Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	132 050.79	3 500.—		135 550.79							
		47 321.77 U		88 229.02							
Konzession	484 373.—			484 373.—							
	247 336 375.49	2 405 043.73	1 263 363.45	248 480 055.77							
			47 833.95 A								
B. Finanzanlagen											
Wertpapiere des Anlagevermögens	900.—			900.—							
Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren (davon DM 100 300.34 durch Grundpfandrechte gesichert)	2 105 209.22			2 105 209.22							
II. Umlaufvermögen											
A. Vorräte											
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe				33 660.29							
B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens											
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			120 324.89	120 324.89							
Kassenbestand und Postcheckguthaben			3 207.23	3 207.23							
Guthaben bei Kreditinstituten			1 110 409.14	1 110 409.14							
Forderungen an Aktionäre aus Lieferungen und Leistungen			6 388 324.13	6 388 324.13							
Sonstige Vermögensgegenstände			287 954.25	287 954.25							
III. Rechnungsabgrenzung											
Emissionskosten aus Anleihen und Darlehen			5 101 500.—	5 101 500.—							
Sonstige			9 729.90	9 729.90							
				263 124 514.42							
Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1968											
		DM	1968	1968							
			DM	DM							
Umsatzerlöse			22 323 545.88	22 323 545.88							
Andere aktivierte Eigenleistungen			37 568.49	37 568.49							
Gesamtleistung			22 361 114.37	22 361 114.37							
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren			978 393.80	978 393.80							
Roherttrag			21 382 720.57	21 382 720.57							
Erträge aus anderen Finanzanlagen			112 079.55	112 079.55							
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge			42 287.71	42 287.71							
Gewinne aus Anlageabgängen			5 917.49	5 917.49							
Sonstige Erträge			237 114.69	237 114.69							
davon ausserordentliche		23 171.10		397 399.44							
				21 780 120.01							
Löhne und Gehälter			645 492.77	645 492.77							
Soziale Abgaben			43 473.29	43 473.29							
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung			48 069.49	48 069.49							
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagevermögen			5 714 759.95	5 714 759.95							
Verluste aus Anlagenabgängen			12 452.28	12 452.28							
Zinsen und ähnliche Aufwendungen			9 908 497.60	9 908 497.60							
Steuern											
a) vom Einkommen, Ertrag und Vermögen		1 449 516.79		1 449 516.79							
b) sonstige		1 650.90		1 650.90							
Sonstige Aufwendungen			1 851 206.94	1 851 206.94							
Jahresüberschuss			2 105 000.—	2 105 000.—							
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr			—	—							
				2 105 000.—							
Einstellung in die gesetzliche Rücklage			105 000.—	105 000.—							
Bilanzgewinn			2 000 000.—	2 000 000.—							

	1968	1968
	DM	DM
Umsatzerlöse	22 323 545.88	22 323 545.88
Andere aktivierte Eigenleistungen	37 568.49	37 568.49
Gesamtleistung	22 361 114.37	22 361 114.37
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren	978 393.80	978 393.80
Roherttrag	21 382 720.57	21 382 720.57
Erträge aus anderen Finanzanlagen	112 079.55	112 079.55
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	42 287.71	42 287.71
Gewinne aus Anlageabgängen	5 917.49	5 917.49
Sonstige Erträge	237 114.69	237 114.69
davon ausserordentliche	23 171.10	397 399.44
		21 780 120.01
Löhne und Gehälter	645 492.77	645 492.77
Soziale Abgaben	43 473.29	43 473.29
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	48 069.49	48 069.49
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagevermögen	5 714 759.95	5 714 759.95
Verluste aus Anlagenabgängen	12 452.28	12 452.28
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	9 908 497.60	9 908 497.60
Steuern		
a) vom Einkommen, Ertrag und Vermögen	1 449 516.79	1 449 516.79
b) sonstige	1 650.90	1 650.90
Sonstige Aufwendungen	1 851 206.94	1 851 206.94
Jahresüberschuss	2 105 000.—	2 105 000.—
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	—	—
		2 105 000.—
Einstellung in die gesetzliche Rücklage	105 000.—	105 000.—
Bilanzgewinn	2 000 000.—	2 000 000.—

Säckingen, im Mai 1969
Rheinkraftwerk Säckingen, Aktiengesellschaft
Der Vorstand

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Säckingen, den 12. Mai 1969
Süddeutsche Revisions- und Treuhand-Aktien-Gesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Jung, Wirtschaftsprüfer ppa. Dr. Messerschmidt,
Wirtschaftsprüfer

	Stand	Zuführung	Entnahme	Stand	
	1. 1. 1968	DM	DM	31. 12. 1968	DM
I. Grundkapital					
II. Gesetzliche Rücklage					
Einstellung aus dem Jahresüberschuss				150 000.—	150 000.—
				105 000.—	105 000.—
					255 000.—
III. Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen					
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäftsbauten und Betriebsbauten mit Wohnbauten	252 515.—	193 006.—		445 521.—	
Tiefbauten-Wasserbauliche Anlagen	91 336.—	30 318.—		121 654.—	
Maschinen und maschinelle Anlagen	3 597 772.—	2 571 893.—	21 717.—	6 147 948.—	
	4 229 283.—	2 871 709.—	2 590.—	7 098 402.—	
	8 170 906.—	5 666 926.—	24 307.—	13 813 525.—	
	290 000.—	200 000.—		490 000.—	
IV. Heimfallverpflichtung					
V. Rückstellungen					
Pensionsrückstellungen				112 070.—	
Andere Rückstellungen				730 869.—	
					842 939.—
VI. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren					
Anleihen					
4 % Schweizerfranken-Anleihe 1962	sfr 27 000 000.—			25 126 200.—	
4 % Schweizerfranken-Anleihe 1963	sfr 40 000 000.—			37 224 000.—	
4 1/2 % Schweizerfranken-Anleihe 1964	sfr 40 000 000.—			37 224 000.—	
4 1/2 % Schweizerfranken-Anleihe 1965	sfr 35 000 000.—			32 571 000.—	132 145 200.—
davon vor Ablauf von vier Jahren fällig DM 37 224 000.—					
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten					
Schuldscheindarlehen	sfr 48 000 000.—			44 668 800.—	
davon vor Ablauf von vier Jahren fällig DM 37 224 000.—					
Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären				5 000 000.—	
Sonstige Verbindlichkeiten				4 658 655.—	
VII. Andere Verbindlichkeiten					
Verbindlichkeiten auf Lieferungen und Leistungen				279 807.80	
Erhaltene Anzahlungen				—	
Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären aus Lieferungen und Leistungen				4 127.54	
Sonstige Verbindlichkeiten				8 726 060.08	9 009 995.42
VIII. Rechnungsabgrenzung					
Anleihe-Agio					240 400.—
IX. Bilanzgewinn					
					2 000 000.—
					263 124 514.42

Deutschland: Dr.-Ing., Dr. sc. techn. h.c. Gustav Schneider, Präsident a.D., Staatskommissar des Landes Baden-Württemberg, Freiburg i. Br.
Schweiz: Dipl.-Ing. agr. ETH Ernst Schwarz, Regierungsrat, eidgenössischer Bundeskommissär Rüfenach/Aargau.

Staatskommissare

Aufsichtsrat
Professor Dr.-Ing. Carl Theodor Kromer, Vorsitzender, Freiburg i. Br. (bis 18. 6. 69)
Dipl.-Kaufm. Dr. Hugo Rhein, Vorsitzender, Berghausen (ab 18. 6. 69)
Dipl.-Ing. Max Thut, stellvertretender Vorsitzender, Direktor, Obersiggenthal
Professor Dr.-Ing. Herbert Albrecht, Stadtrat, Rheinfelden (bis 18. 6. 69)
Dr. iur. Hans Bachmann, Stadtrat, Winterthur
Otto Bischoff, Landrat i.R., Egg über Säckingen
Dr.-Ing. Rudolf Guck, Direktor, Karlsruhe
Ernst Haller, Nationalrat, Windisch
Dr. iur. Reinhard Isler, Direktor, Zürich
Dr. Kurt Kim, alt Regierungsrat, Aarau
Dipl.-Ing. Wilhelm Leitner, Direktor i.R., Karlsruhe
Dipl.-Ing. Heinz Lichtenberg, Direktor, Reichenbach (ab 18. 6. 69)
Franz Metzger, Gemeindeammann, Möhlin
Dr. iur. Joseph Ruzek, Rechtsanwält, Karlsruhe (bis 18. 6. 69)
Dipl.-Ing. Helmut Schenk, Direktor, Rheinfelden (ab 18. 6. 69)

Vorstand
Dr. iur. Heinz Dreher, Karlsruhe (ab 18. 6. 69)
Dipl.-Kaufm. Dr. Hugo Rhein, Berghausen (bis 18. 6. 69)
Dipl.-Ing. Gottfried Gysel, Rapperswil

Gemäss § 178, Abs. 1, Nr. 3 Aktiengesetz wird mitgeteilt:
Die ordentliche Hauptversammlung vom 18. Juni 1969 hat beschlossen, aus dem Bilanzgewinn des Jahresabschlusses 1968 in Höhe von DM 2 000 000.— eine Dividende von 4 % auf das Grundkapital von DM 50 000 000.— auszuschütten.

Der Vorstand

Revue Thommen AG, 4437 Waldenburg
Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 8. Juli 1969, 16.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg

Traktanden:
1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. 9. 1968.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1968, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens, Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 28. Juni 1969 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel auf.

4437 Waldenburg, den 26. Juni 1969
Revue Thommen AG
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Roland Straumann

Continentale Gesellschaft für Bank- und Industriewerte in Liq., Basel
Teilrückzahlung des Aktienkapitals

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1969 war beschlossen worden, eine weitere Rückzahlung von Fr. 20.— auf jede Aktie der Gesellschaft vorzunehmen, wodurch das Grundkapital von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt wurde.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei durch den Schweizerischen Bankverein, Basel, und dessen Niederlassungen gegen Abstempelung der einzureichenden Titel auf den neuen Nominalwert von Fr. 5.—.

Basel, den 24. Juni 1969
Die Liquidatoren